Porównanie tłumaczeń Izajasza 45:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak mówi JAHWE: Dorobek Egiptu i zyski Kusz, i Sabejczycy, mężczyźni rośli, przejdą do ciebie i będą twoi, pójdą za tobą w pętach, przejdą i tobie kłaniać się będą, do ciebie będą kierować prośby.\* Jedynie u ciebie jest Bóg i nie ma nikogo więcej, żadnego Boga.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: modlić się. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Boga, אֱֹלהִים (’elohim), l. bogów. Egipt uległ Persji za Kambyzesa, w 525 r. p. Chr. [↑](#footnote-ref-3)